

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SPS/W/103/Rev.1  
15 de septiembre de 2003

(03-4815)

---

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

## CUESTIONARIO SOBRE EL FUNCIONAMIENTO DE LOS SERVICIOS NACIONALES DE INFORMACIÓN Y LOS ORGANISMOS NACIONALES ENCARGADOS DE LA NOTIFICACIÓN DE MEDIDAS SANITARIAS Y FITOSANITARIAS

Nota de la Secretaría<sup>1</sup>

### Revisión

1. Este cuestionario se presentó por primera vez a los Miembros durante la reunión extraordinaria del Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias sobre las disposiciones en materia de transparencia que se celebró en 1999. La Secretaría lo ha revisado y lo distribuye para reunir información actualizada de los Miembros sobre el funcionamiento de sus servicios nacionales de información y sus organismos nacionales encargados de la notificación de medidas sanitarias y fitosanitarias.
2. Por consiguiente se ruega a los Miembros que completen el cuestionario adjunto. Se valorará asimismo cualquier información adicional sobre esta cuestión. Para obtener una versión electrónica del cuestionario diríjase un mensaje por correo electrónico a [Irma.Bracco@wto.org](mailto:Irma.Bracco@wto.org), indicando en "Asunto": "Cuestionario sobre Servicios de Información".
3. Una vez completado el cuestionario, se ruega enviarlo a más tardar el **lunes 20 de octubre de 2003** a María Pérez-Esteve, División de Agricultura y Productos Básicos, Organización Mundial del Comercio, Centre William Rappard, rue de Lausanne 154, 1211 Ginebra 21; fax: +41 22 739 5760; correo electrónico: [maria.perez-estev@wto.org](mailto:maria.perez-estev@wto.org).

---

<sup>1</sup> El presente documento ha sido elaborado bajo la responsabilidad de la Secretaría y sin perjuicio de las posiciones de los Miembros ni de sus derechos y obligaciones en el marco de la OMC.

**CUESTIONARIO SOBRE EL FUNCIONAMIENTO DE LOS SERVICIOS  
NACIONALES DE INFORMACIÓN Y LOS ORGANISMOS  
NACIONALES ENCARGADOS DE LA NOTIFICACIÓN  
DE MEDIDAS SANITARIAS Y FITOSANITARIAS**

*Contacto*

Sírvanse indicar con quién hay que ponerse en contacto para comunicarse con el **servicio nacional de información sobre medidas sanitarias y fitosanitarias** de su país.

<b>Nombre</b>	
<b>Dirección</b>	
<b>Teléfono</b>	
<b>Fax</b>	
<b>Correo electrónico</b>	
<b>Sitio Web</b>	

Sírvanse indicar con quién hay que ponerse en contacto para comunicarse con el **organismo encargado de la notificación de medidas sanitarias y fitosanitarias** de su país.

<b>Nombre</b>	
<b>Dirección</b>	
<b>Teléfono</b>	
<b>Fax</b>	
<b>Correo electrónico</b>	
<b>Sitio Web</b>	

***Servicio nacional de información y organismo nacional encargado de la notificación***

1. ¿Son el servicio de información y el organismo encargado de la notificación de medidas sanitarias y fitosanitarias dos instituciones separadas?

**Sí** [ ]      **No** [ ]

- En caso afirmativo, ¿cómo se lleva a cabo su coordinación?

-----  
-----  
-----  
-----

***Personal y equipos - Servicio nacional de información***

2. Sírvanse indicar el número de funcionarios del servicio de información y describir sus funciones.

-----  
-----  
-----  
-----

3. ¿Qué equipos utiliza el servicio de información?

**Teléfono** [ ]      **Fax** [ ]      **Computador** [ ]

4. Si el servicio de información dispone de un equipo informático, ¿qué programas y servicios utiliza?

**Procesamiento de textos** [ ]  
**Base de datos** [ ]  
**Internet (www)** [ ] **Dirección:**  
**Correo electrónico** [ ] **Dirección:**  
**Otros** [ ] **Sírvanse precisar:**

***Personal y equipos - Organismo nacional encargado de la notificación***

5. Se ruega indicar el número de funcionarios del organismo encargado de la notificación y describir sus funciones.

-----  
-----  
-----  
-----

6. ¿Qué equipos utiliza el organismo encargado de la notificación?

**Teléfono** [ ]      **Fax** [ ]      **Computador** [ ]

7. Si el organismo encargado de la notificación dispone de un equipo informático, ¿qué programas y servicios utiliza?

**Procesamiento de textos** [ ]  
**Base de datos** [ ] **Sírvanse precisar:**  
**Internet (www)** [ ] **Dirección:**  
**Correo electrónico** [ ] **Dirección:**  
**Otros** [ ] **Se ruega precisar:**

***Tramitación de las solicitudes del texto completo de las reglamentaciones adoptadas y las que se proyecta adoptar***

8. ¿Qué servicio/organismo se encarga de tramitar las solicitudes de los textos completos de las reglamentaciones en proyecto (proyectos de reglamentación)?

**Servicio de información** [ ]      **Organismo encargado de la notificación** [ ]

9. ¿Disponen de un inventario completo de las reglamentaciones sanitarias y fitosanitarias que su país ha adoptado o proyecte adoptar?

**Sí, en el servicio de información** [ ]  
**Sí, en el organismo encargado de la notificación** [ ]  
**No** [ ]

10. ¿Tienen ejemplares disponibles de los textos completos de las reglamentaciones sanitarias y fitosanitarias que su país ha adoptado y proyecta adoptar?

**Sí, en el servicio de información** [ ]  
**Sí, en el organismo encargado de la notificación** [ ]  
**No** [ ]

- De no ser así, ¿cómo obtienen los textos solicitados? ¿Cuánto tiempo suele requerir la operación?

-----  
-----  
-----  
-----

11. Si el idioma de su país no es uno de los idiomas de trabajo de la OMC (español, francés e inglés), ¿está el servicio de información/el organismo encargado de la notificación en condiciones de facilitar resúmenes de los reglamentos sanitarios y fitosanitarios en uno de esos idiomas?

- Sí, el servicio de información** [ ]
- Sí, el organismo encargado de la notificación** [ ]
- No** [ ]

***Tramitación de otras solicitudes de información***

12. ¿Responde *directamente* el servicio de información a las preguntas que se le dirigen (por ejemplo, sobre los procedimientos de control e inspección, régimen de cuarentena, evaluación del riesgo, acuerdos bilaterales y multilaterales, etc.?)

- Sí** [ ]      **No** [ ]

- En caso afirmativo, se ruega proporcionar una explicación sucinta del procedimiento seguido en el servicio de información.

-----  
-----  
-----

- De no ser así, se ruega proporcionar una explicación sucinta del procedimiento seguido por el servicio de información e identificar las autoridades encargadas de responder a esas preguntas.

-----  
-----  
-----  
-----

13. ¿Cuánto tiempo suele ser necesario para responder a las preguntas? .....

***Comunicación y coordinación entre organismos***

14. ¿Está el servicio nacional de información en contacto regular con funcionarios de los ministerios/organismos competentes (por ejemplo, ministerios de agricultura, salud y comercio, oficina de veterinaria, servicio de protección fitosanitaria, etc.)?

**Sí [ ]      No [ ]**

- En caso afirmativo, ¿con qué frecuencia? ¿Con qué funcionarios (de qué nivel)? ¿Qué tipo de información proporciona/recibe el servicio nacional de información?

-----  
-----  
-----  
-----

15. ¿Está el organismo nacional encargado de la notificación en contacto regular con funcionarios de los ministerios/organismos competentes (por ejemplo, ministerios de agricultura, salud y comercio, oficina de veterinaria, servicio de protección fitosanitaria, etc.)?

**Sí [ ]      No [ ]**

- En caso afirmativo, ¿con qué frecuencia? ¿Con qué funcionarios (de qué nivel)? ¿Qué tipo de información proporciona/recibe el organismo nacional encargado de la notificación?

-----  
-----  
-----  
-----

***Documentos/reuniones del Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias***

16. ¿Recibe el servicio de información las notificaciones sobre medidas sanitarias o fitosanitarias de otros Miembros?

**Sí [ ]      No [ ]**

- En caso afirmativo ¿por qué medio (fax, correo electrónico, etc.)?

-----  
-----

17. ¿Recibe el servicio de información ejemplares de los demás documentos del Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias?

**Sí** [ ]      **No** [ ]

- En caso afirmativo ¿por qué medio?

-----  
-----

18. ¿Sigue con regularidad el servicio de información la labor del Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias?

**Sí** [ ]      **No** [ ]

- En caso afirmativo, ¿de qué forma?

-----  
-----

19. ¿Tiene el servicio de información contactos regulares con servicios de información de otros Miembros de la OMC?

**Sí** [ ]      **No** [ ]

- ¿Con qué finalidad?

-----  
-----

20. ¿Tienen el servicio de información y el organismo nacional encargado de la notificación un ejemplar del Manual de la OMC *Cómo aplicar las disposiciones en materia de transparencia del Acuerdo MSF*?

**Sí** [ ]      **No** [ ]

- En caso afirmativo, se ruega precisar si ha sido útil y para qué propósito.

-----  
-----  
-----  
-----

**Otros servicios**

21. ¿Proporciona el servicio de información datos sobre los requisitos de importación de *otros* países a los productores/exportadores nacionales interesados?

**Sí** [ ]                    **Sí, previa solicitud** [ ]                    **No** [ ]

- En caso afirmativo, se ruega precisar.

-----  
-----  
-----  
-----

22. ¿Proporciona el servicio de información datos sobre los requisitos de importación *de su país* a los productores/importadores/exportadores interesados?

**Sí** [ ]                    **Sí, previa solicitud** [ ]                    **No** [ ]

- En caso afirmativo, se ruega precisar.

-----  
-----  
-----  
-----

23. ¿Suministra el servicio de información algún otro servicio? (Por ejemplo, servir de punto de contacto para la Comisión del Codex Alimentarius, la Oficina Internacional de Epizootias, la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria, etc.)

**Sí** [ ]                    **No** [ ]

- En caso afirmativo, se ruega precisar.

-----  
-----  
-----  
-----



***Intercambio de información***

24. ¿Está el servicio de información regularmente informado sobre la elaboración de normas internacionales por la Comisión del Codex Alimentarius, la Oficina Internacional de Epizootias y la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria?

**Sí** [ ]      **No** [ ]

- En caso afirmativo ¿de qué forma?

-----  
-----  
-----  
-----

***Comentarios/sugerencias***

25. Se ruega facilitar cualquier otro comentario acerca del funcionamiento del servicio nacional de información, así como sugerencias que puedan ser útiles a quienes estén en proceso de establecer un servicio de información.

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

26. Se ruega facilitar cualquier otro comentario acerca del funcionamiento del organismo nacional encargado de la notificación, así como sugerencias que puedan ser útiles a quienes estén en proceso de establecer un organismo nacional encargado de la notificación.

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

*Asistencia técnica*

27. ¿Estarían dispuestos a prestar asistencia técnica a servicios nacionales de información?

**Sí, a países menos adelantados [ ]    Sí, a otros países en desarrollo [ ]    No [ ]**

- En caso afirmativo, ¿de qué forma?

-----  
-----  
-----  
-----

28. ¿Estarían dispuestos a prestar asistencia técnica a organismos nacionales encargados de la notificación?

**Sí, a países menos adelantados [ ]    Sí, a otros países en desarrollo [ ]    No [ ]**

- En caso afirmativo, ¿de qué forma?

-----  
-----  
-----  
-----

\_\_\_\_\_